

# 遠望新聲

梵志登

Jaap van Zweden

瓦洛金

Alexei Volodin

與  
E.S.O

2025

11.07

週五  
Fri, 19:30

國家音樂廳

National Concert Hall

11.09

週日  
Sun 14:30

衛武營音樂廳

Weiwuying Concert Hall

主辦單位 |

財團法人張榮發基金會  
CHANG YUNG-FA FOUNDATION

長榮交響樂團

文化幣



贊助單位 |



長榮海運股份有限公司  
EVERGREEN MARINE CORP.



長榮鋼鐵股份有限公司  
EVERGREEN STEEL CORP.



長榮鐵道  
EITC



長榮航空  
E&T

在我們眼中  
大自然最大



## 生態共榮・永續長榮

最在乎的，往往最醒目。

在長榮海運眼中，「地球永續」與「生態永榮」早已是無法忽視的存在  
循著共生、共存、共榮的方針，長榮海運持續航向生生不息的生態藍海！



**EVERGREEN LINE**  
[www.evergreen-line.com](http://www.evergreen-line.com)

# 遠望新聲

梵志登  
Jaap van Zweden

瓦洛金  
Alexei Volodin

與  
ESO

## 演出曲目 PROGRAM

指揮：梵志登／Jaap van Zweden, conductor

貝多芬：降 E 大調第五號鋼琴協奏曲「皇帝」  
Beethoven: Piano Concerto No. 5 in E-flat major, Op. 73, "Emperor"

第一樂章 快板 (Allegro)

第二樂章 稍快的慢板 (Adagio un poco mosso)

第三樂章 迴旋曲，快板 (Rondo, Allegro)

鋼琴：阿列克謝·瓦洛金／Alexei Volodin, piano

中場休息／Intermission

普羅科菲夫：降 B 大調第五號交響曲  
Prokofiev: Symphony No. 5 in B-flat major, Op. 100

第一樂章 行板 (Andante)

第二樂章 強有力的快板 (Allegro marcato)

第三樂章 慢板 (Adagio)

第四樂章 詼諧的快板 (Allegro giocoso)

樂章與樂章間請勿鼓掌

Please hold your applause till the last movement

## 長榮交響樂團

- 2002 年，張榮發基金會成立所屬長榮交響樂團（Evergreen Symphony Orchestra，簡稱 ESO），成為臺灣唯一、也是國際間少數由民間法人機構營運的職業交響樂團。
- 長榮交響樂團立足臺灣、關懷本土也放眼世界，致力培養並吸納優秀的音樂人才，同時以讓大眾欣賞並體驗古典音樂的美好為己任。
- 2001 年草創初期，張榮發基金會邀請多位中外音樂家、國際知名藝術顧問，合力促成 20 人編制的長榮樂團。
- 2002 年，擴編編制達 71 位團員，並正式命名為「長榮交響樂團」。
- 首任音樂總監為林克昌（2002-2004），第二任總監為王雅蕙（2004-2007）。
- 德籍指揮家葛諾·舒馬富斯接手第三任音樂總監，並擔任樂團首席指揮（2007-2023）。他曾任慕尼黑室內獨奏樂團、慕尼黑愛樂樂團和司徒加特廣播交響樂團的客座指揮。
- 本樂團成立以來多次與國際知名音樂家合作演出：
  - \* 世界著名三大男高音：卡瑞拉斯（José Carreras）、多明哥（Plácido Domingo）和帕華洛帝（Luciano Pavarotti）
  - \* 指揮海慕特·瑞霖（Helmuth Rilling）
  - \* 男高音安德烈·波伽利（Andrea Bocelli）
  - \* 女高音芮妮·弗萊明（Renée Fleming）、安琪拉·蓋兒基爾（Angela Gheorghiu）和莎拉·布萊曼（Sarah Brightman）
  - \* 小提琴家林昭亮、曾宇謙、神尾真由子，中提琴家黃心芸和大提琴家楊文信
  - \* 鋼琴家郎朗、胡澍云和羅伯·列文（Robert Levin）。
- 2005-2006 年，所出版之兩張錄音專輯，分別入圍臺灣第 16 屆及第 17 屆金曲獎的「最佳演奏獎」和「最佳古典音樂專輯獎」。
- 2005 年，首度舉辦國際性的音樂教育活動，邀請俄國知名小提琴家查克哈·布隆（Zakhar Bron）來臺舉辦大師班並共同演出多場音樂會。

- 2009 年，邀請四位曾獲帕格尼尼國際小提琴大賽的金獎優勝者來臺，聯合舉辦音樂營系列活動。
- 2013 年起，與世界知名德國 CPO 唱片公司共同製作古典音樂專輯，並陸續於 2013 年發行《Antonio Casimir Cartellieri: Symphonien Nr. 1-4》專輯，2014 年 3 月發行《Theodor von Schacht: Symphonien Vol. 1》專輯。
- 自 2004 年起，展開國際巡演 12 國，包括歐、美、亞、澳四大洲，36 個城市，創下巡演超過 85 場紀錄，其中包括：
  - \* 2010 年獲上海世博局邀請，為上海世界博覽會獻上特別演出。
  - \* 2011 年 9 月與 2013 年 6 月，應韓國三星重工邀請，赴韓國首爾及釜山擔任造船典禮音樂會演出。
  - \* 2012 年獲義大利兩大世界知名音樂節「拉維納音樂節（Ravenna Festival）」及「拉維羅音樂節（Ravello Festival）」邀請演出。
  - \* 2015 年受邀赴澳洲巡演，成為首位登上雪梨歌劇院和布里斯本市政廳演出的臺灣交響樂團。
  - \* 2014 年與 2016 年，受北京國家大劇院邀請，參加第 4 屆及第 5 屆「中國交響樂之春音樂節」演出。
  - \* 2018 年為慶祝長榮集團成立 50 周年，受邀於臺北、北京、寧波和上海巡迴演出。
  - \* 2019 年與 2024 年，兩度前往越南胡志明市大劇院，及河內大劇院巡迴演出。
  - \* 2024 年前往泰國曼谷的泰國文化中心演出。
- 2025 年 1 月起，禮聘國際著名指揮家梵志登（Jaap van Zweden）出任樂團駐團藝術家。
- 2025 年前往馬來西亞吉隆坡國油音樂廳演出。

長榮交響樂團追隨長榮航空和長榮海運的腳步，讓臺灣接軌全世界，目前正攜手世界知名的指揮家梵志登，共同致力於樂團發展，並以延續及向外傳遞臺灣文化為使命。長榮企業與長榮交響樂團創辦人皆為張榮發先生，他的領導精神深刻於其間。

## EVERGREEN SYMPHONY ORCHESTRA (ESO)

- Founded in 2002 under the auspices of the Chang Yung-fa Foundation, the Evergreen Symphony Orchestra (ESO) is the only professional orchestra in Taiwan overseen by a private foundation, and one of but a few of its kind internationally.
- With a mandate, rooted in Taiwan and open to the world, of employing and training outstanding musical talent, the ESO's mission is to offer excellent classical music experiences to a broad public.
- In 2001, the Chang Yung-fa Foundation invited musicians and eminent international arts consultants to help form the Evergreen Orchestra, initially numbering 20 members.
- In 2002, this group was expanded into a full symphony orchestra of 71 members known as the Evergreen Symphony Orchestra (ESO).
- Its first two music directors were Kek-tjiang Lim (2002-2004) and Ya-hui Wang (2004-2007).
- From 2007 to 2023, the post of music director and chief conductor was held by Prof. Gernot Schmalfuss, former guest conductor of the Munich Chamber Orchestra, the Munich Philharmonic Orchestra, and the Stuttgart Radio Symphony Orchestra.
- Over the years, the ESO has worked with such international musicians as
  - \* the Three Tenors: José Carreras, Plácido Domingo, and Luciano Pavarotti
  - \* conductor Helmuth Rilling
  - \* tenor Andrea Bocelli
  - \* sopranos Renée Fleming, Angela Gheorghiu, Sarah Brightman
  - \* violinist Cho-liang Lin, Yu-chien Tseng, Mayuko Kamio; violist Hsin-yun Huang; cellist Wen-sinn Yang
  - \* pianists Lang Lang, Robert Levin, Ching-yun Hu.
- In 2005 and 2006, two ESO recordings were shortlisted for the 16th and 17th Golden Melody Awards in the category of “Best Classical Album” and “Best Instrumental Performance.”
- Also in 2005, ESO invited preeminent Russian violinist Zakhar Bron to give a master class, along with a number of concerts in Taiwan.
- In 2009, ESO invited four former winners of the prestigious Premio Paganini violin competition to Taiwan for a series of concerts and activities.

- Co-producing classical albums since 2013 with the European record label CPO, the album *Antonio Cartellieri Complete Symphonies* was released in 2013; a second album *Theodor von Schacht Symphonies Vol. 1* was released in March 2014.
- Since 2004, ESO launched its international tours in 12 countries, performing in 36 cities across four continents – Europe, the Americas, Asia, and Australia – setting a milestone with over 85 performances. Highlights include:
  - \* In 2010, the ESO gave special performances at the Shanghai Expo.
  - \* In September 2011 and June 2013, Samsung Heavy Industries twice invited the ESO to Seoul and Busan in South Korea for performances.
  - \* In 2012, the ESO performed at Italy’s two most prestigious musical events—the Ravenna Festival and the Ravello Festival.
  - \* In July 2015, the ESO was invited to perform at the Sydney Opera House and the Brisbane City Hall.
  - \* In 2014 and 2016, the National Centre for the Performing Arts twice invited the ESO to Beijing for the 4th and 5th China Orchestra Festival.
  - \* In 2018, the ESO was invited to celebrate the 50th anniversary of the Evergreen Group, performing in Taipei, Beijing, Ningbo, and Shanghai.
  - \* In both 2019 and 2024, the ESO toured and performed at the Saigon Opera House and Hanoi Opera House in Vietnam.
  - \* In May 2024, the ESO performed at the Thailand Cultural Centre in Bangkok.
- Starting January 2025, the ESO welcomes the internationally renowned conductor Jaap van Zweden as its Artist-in-Residence.
- In July 2025, the ESO performed at the Dewan Filharmonik PETRONAS in Kuala Lumpur.

Following in the footsteps of the Evergreen Group, whose EVA Air and Evergreen Lines have blazed many trails for linking Taiwan with the rest of the world, the Evergreen Symphony Orchestra, now working with internationally renowned conductor Jaap van Zweden, looks forward to building the Orchestra, with the goal of continuing a tradition of exporting Taiwan’s culture. The Evergreen Group, along with the Evergreen Symphony Orchestra – a subsidiary of the Chang Yung-fa Foundation, were all started by Chang Yung-fa, the guiding spirit behind Evergreen.

## 指揮 | 梵志登



梵志登自 2025 年起受聘出任長榮交響樂團駐團藝術家，他是一位大師級的樂團帶領者，不只擁有天賦般的敏銳聽覺，同時也可據此為一個樂團劃擘開闊的願景，並進而達成目標。他的藝術造詣不僅為他個人帶來了盛評，同時成就他曾領導過的樂團，包括他近期在幾處甫卸任的音樂總監職務：領軍紐約愛樂，並在 2022 年為紐約林肯表演藝術中心大衛·格芬廳的改造揭幕；讓香港管弦樂團在國際上享有盛譽；以及因他的帶領而贏得高度讚譽的達拉斯交響樂團。他目前尚擔綱首爾愛樂樂團音樂總監、安特衛普交響

樂團的榮譽指揮以及 2026 年秋季將出任法國廣播愛樂樂團音樂總監。

梵志登出生於阿姆斯特丹，當他 19 歲且還是茱莉亞音樂學院的學生時，即被任命為阿姆斯特丹皇家音樂廳管弦樂團有史以來最年輕的樂團首席，並在擔任首席將近 20 年後，開啟了指揮生涯。梵志登在全球樂壇廣為人知，曾客席指揮歐美各大樂團，包括：阿姆斯特丹皇家音樂廳管弦樂團、萊比錫布商大廈管弦樂團、柏林國家管弦樂團、巴黎管弦樂團、維也納愛樂樂團、柏林愛樂樂團、倫敦交響樂團、芝加哥交響樂團、克利夫蘭管弦樂團、舊金山交響樂團、洛杉磯愛樂樂團及與其他著名樂團合作。2023 年 4 月，梵志登獲得荷蘭皇家音樂廳大獎，以表彰他對該樂團的相關音樂成就所做的卓越貢獻。而荷蘭廣播愛樂樂團更在他於 2005 至 2013 年擔任首席指揮之後，賦予他榮譽首席指揮的頭銜。他曾擔任皇家法蘭德斯愛樂樂團的首席指揮（2008-2011 年），以及達拉斯交響樂團（2008-2018 年）和紐約愛樂（2018-2024 年）的音樂總監。在他的領導下，香港管弦樂團（2012-2024 年）於 2019 年被《留聲機》雜誌評選為年度最佳管弦樂團。梵志登獲選為《音樂美國》雜誌的 2012 年度最佳指

揮，並於 2018 年接受了哥倫比亞廣播公司（CBS）的電視節目《六十分鐘》深度專題報導。

梵志登曾錄製超過 50 張唱片，尤其是他與香港管弦樂團合作的華格納《尼貝龍根的指環》系列，這是香港首次演出該作品，並由拿索斯唱片公司發行。此外，與紐約愛樂錄製大衛·朗（David Lang）的歌劇《國家的囚徒》（2020 年）世界首演，以及朱莉婭·沃爾夫（Julia Wolfe）獲得葛萊美獎提名的作品《我口中的火焰》（2019 年），均由迪卡唱片公司發行。備受讚譽的還有《羅恩格林》、《紐倫堡的名歌手》和《帕西法爾》的傑出演出，後者更為他贏得了 2012 年著名的愛迪生獎之最佳歌劇錄音獎，以 CD 和 DVD 形式發行。

1997 年，梵志登和他的妻子阿特耶（Aaltje）成立了帕帕基諾（Papageno）基金會，以支援自閉症兒童的家庭。25 年後的今天，該基金會已發展成為一個多元化的組織，並媒合荷蘭境內合格的音樂治療師進行家庭訪問，提供音樂治療。另還設置帕帕基諾之家，為患有自閉症的青年提供生活居住、工作和參與社區活動的機會。

## Conductor | Jaap van Zweden

Jaap van Zweden is a master builder who ‘hears a vision’ for an orchestra and then works to achieve it. His artistic mastery has served him and the orchestras he has guided in good stead. Included among these would be his recent past music directorships: the New York Philharmonic where he championed and then, in 2022, inaugurated the transformation of New York’s David Geffen Hall; Hong Kong Philharmonic which he led to international prominence; and the Dallas Symphony Orchestra which earned national acclaim under his direction. His current positions include becoming Music Director in 2024 of the Seoul Philharmonic, as well as starting in 2025 as Taiwan’s Evergreen Symphony Orchestra Artist-in-Residence. In the fall of 2026, he adds Music Director of the Orchestre Philharmonique de Radio France.

Widely recognized on three continents, Jaap van Zweden appears as guest with, in Europe, Amsterdam’s Royal Concertgebouw Orchestra, Leipzig Gewandhaus Orchestra, the Staatskapelle Berlin, the Orchestre de Paris, Vienna Philharmonic, Berlin Philharmonic, and London Symphony Orchestra, and, in the United States, the Chicago Symphony Orchestra, The Cleveland Orchestra, San Francisco Symphony, Los Angeles Philharmonic.

Among Jaap van Zweden’s over 50 recordings is the Hong Kong Philharmonic in first-ever performances in Hong Kong of Wagner’s *Ring Cycle*, released on the Naxos label. To this is added the New York Philharmonic recordings of the World Premiere of David Lang’s *prisoner of the state* (2020), and Julia Wolfe’s Grammy-nominated *Fire in my mouth* (2019), both released on the Decca Gold label. Plus, his acclaimed performances of *Lohengrin*, *Die Meistersinger von Nürnberg*, and *Parsifal* — the last of which earned him the prestigious Edison Award for Best Opera Recording in 2012 — are available on CD and DVD.

Born in Amsterdam, Jaap van Zweden, at age 19 while still a student at Juilliard, was appointed the youngest-ever concertmaster of Amsterdam's Royal Concertgebouw Orchestra and began his conducting career almost 20 years later, in 1996. In April 2023, van Zweden received the Concertgebouw Prize, for exceptional contributions to that organization's artistic profile. He remains Conductor Emeritus of the Antwerp Symphony Orchestra and Honorary Chief Conductor of the Netherlands Radio Philharmonic, where he was Chief Conductor (2005–2013); he also served as Chief Conductor of the Royal Flanders Orchestra (2008–2011), and as Music Director of the Dallas Symphony Orchestra (2008–2018) and New York Philharmonic (2018–2024). Under his leadership, the Hong Kong Philharmonic (2012–2024) was named *Gramophone's* Orchestra of the Year in 2019. Van Zweden was named *Musical America's* 2012 Conductor of the Year and was the subject of a CBS *60 Minutes* profile in 2018.

In 1997, Jaap van Zweden and his wife, Aaltje, established the Papageno Foundation to support families of children with autism. Today, over twenty-five years later, the Foundation has grown into a multifaceted organization that focuses on the development of children and young adults with autism. In addition to in-home music therapy through a national network of qualified music therapists in the Netherlands, the Foundation has opened several Papageno Houses for young adults with autism to live, work, and participate in the community.

## 鋼琴 | 阿列克謝·瓦洛金



阿列克謝·瓦洛金以卓越鋼琴技藝深受樂壇讚譽，曲目涵蓋貝多芬、布拉姆斯，到柴科夫斯基、拉赫瑪尼諾夫、普羅科菲夫和斯科里亞賓，乃至謝德林與梅特納等現代作曲家作品。

2025/26 樂季持續活躍全球樂壇，曾與瑞士羅曼德管弦樂團、新加坡交響樂團、波茅斯交響樂團、羅馬尼亞國家廣播樂團、溫哥華交響樂團、以色列海法交響樂團、耶路撒冷交響樂團等知名樂團合作，亦與瓦列里·葛

濟夫、謝苗·畢契科夫、史丹尼斯拉夫·康查諾夫斯基和羅伯特·崔維諾等知名指揮共同演繹經典。

瓦洛金亦曾在維也納音樂廳、卡內基音樂廳、巴黎愛樂廳、法蘭克福舊歌劇院、馬德里國家音樂廳等地舉辦獨奏會，也是法國狂熱之日音樂節、聖彼得堡白夜之星藝術節常駐藝術家。諸多藝術家長期合作如鋼琴家伊格爾·列維特及黃慈，大提琴家修兒·嘉碧妲與米夏·麥斯基，小提琴家吉妮·楊森和朱利安·拉赫林，以及鮑羅定弦樂四重奏與莫迪里亞尼弦樂四重奏。

1977 年生於列寧格勒，曾在莫斯科音樂學院師從鋼琴大師艾莉索·薇莎拉茲，並在 2003 年獲得蓋札·安達國際鋼琴大賽金獎，現為史坦威鋼琴簽約藝術家。

## Piano | Alexei Volodin

Alexei Volodin is acclaimed for his highly sensitive touch and technical brilliance, possesses diverse repertoire, ranging from Beethoven and Brahms through Tchaikovsky, Rachmaninov, Prokofiev and Scriabin, to Shchedrin and Medtner.

Highlights of the 2025/26 season include performances across Europe, Asia and North America, with appearances in Canada, Israel, Greece, Japan, Spain, the Czech Republic, and Taiwan, further showcasing the depth and flexibility of his solo repertoire. Volodin has previously appeared with Orchestre Symphonique de Montréal, NCPA Orchestra China, BBC Symphony Orchestra, NHK Symphony Orchestra, Kyoto Symphony, Orchestre Philharmonique de Strasbourg, Antwerp Symphony Orchestra, The Mariinsky Orchestra, Philharmonia Orchestra, and St Petersburg Philharmonic. He has collaborated with conductors including Valery Gergiev, Semyon Bychkov, Stanislav Kochanovsky, and Robert Trevino.

Volodin regularly appears in recital in leading venues such as Wiener Konzerthaus, Carnegie Hall, Wigmore Hall, Barcelona's Palau de la Música, Mariinsky Theatre, Paris' Philharmonie, Alte Oper Frankfurt, Amsterdam's Concertgebouw, Madrid's Auditorio Nacional de Música, and Zentrum Paul Klee. As an active chamber musician, he has a long-standing collaboration with artists including Igor Levit, Claire Huangci, and Sol Gabetta, and chamber partners include Janine Jansen, Julian Rachlin, and Mischa Maisky, as well as the Borodin Quartet, Modigliani Quartet, Cuarteto Casals and Cremona Quartet. This season he performs with artists such as Ilya Gringolts, Alban Gerhardt, and Eldbjørg Hemsing for trio recitals and Igor Levit, Claire Huangci, and his wife Edith Peña for piano duo recitals.

Born in 1977 in Leningrad, Alexei Volodin studied with Eliso Virsaladze at the Moscow Conservatoire. He gained international recognition following his victory at the International Géza Anda Competition in 2003, and is currently an exclusive Steinway artist.

**創辦人 Founder**

| 張總裁榮發 Yung-fa Chang

**董事 Board Director**

| 張正文 Jim Chang

**駐團藝術家 Artist-in-Residence**

| 梵志登 Jaap van Zweden

**桂冠指揮 Conductor Laureate**

| 葛諾・舒馬富斯 Gernot Schmalfuss

**協同指揮 Associate Conductor**

| 后正宇 Jerry Hou

**駐團指揮 Resident Conductor**

| 莊文貞 Wen-chen Chuang

**藝術顧問 Artistic Advisor**

| 彼得・比洛恩 Peter Biloen

**行政單位 Orchestra Administration**

**藝術發展 Artistic Planning**

黃詠恩 Yong-en Huang

黃瓊瑩 Chiung-yin Huang

**企劃行銷 Sales & Marketing**

傅子建 Tzu-chien Fu

**公關宣傳 Public Relations**

姚 宇 Yu Yao

王忠謙 Chung-chien Wang

**舞臺監督 Stage Management**

游瑋平 Wei-pyng Iou

邱業基 Yeh-chi Chiu

**演出事務 Technical & Production**

蘇貴斌 Kuei-pin Su

**人事管理 Personnel & General Affairs**

蘇煥喻 Huan-yu Su

張志影 Zhi-ying Chang

藍秀貞 Hsiu-chen Lan

**法務行政**

**Head of Administration & Legal Counsel**

程兆暘 Jau-yang Cheng

## 本場音樂會演出編制 Musicians

### 客席樂團首席 Guest Concertmaster

| 張庭碩 Ting-shuo Chang

### 客席樂團副首席 Guest Associate Concertmaster

| 李 騏 Chi Li

### 樂團副首席 Associate Concertmaster

| 林世昕 Shyh-hsin Lin

### 樂團助理首席 Assistant Concertmaster

| 洪上筑 Hsang-chu Hong

### 第一小提琴 First Violin

| 陳致千 Chih-chien Chen

| 曲靜家 Ching-chia Chu

| 林以茗 Yi-ming Lin

| 張奕若 Yi-ruo Chang

| 莫書涵 Shu-han Mo

| 李念慈 Nien-tzu Li

| 楊琬茜 Wan-chien Yang

| 鄭丞佑 Chen-you Jeng

| 嚴宇光 Yu-kuang Yen

| 林 暘 Yang Lin

| 楊千瑩 Chien-ying Yang

| 連芷瑞 Chih-jui Lien \*

### 第二小提琴 Second Violin

| 首席 Principal

| 林冠汝 Guan-ru Lin

| 副首席 Co-Principal

| 簡紹宇 Shao-yu Chien

| 郭己溫 Chi-wen Kuo

| 王重凱 Chung-kai Wang

| 薛媛云 Yuan-yun Hsueh

| 高維濃 Wei-nung Kao

| 劉映秀 Ying-hsiu Liu

| 陳俊志 Chun-chih Chen

| 林蓓瑩 Pei-ying Lin

| 黃安柔 An-rou Huang

| 張念欣 Nien-hsin Chang

| 簡佑霖 Yu-lin Chien

| 胡詠軒 Yung-hsung Hu \*

| 黃鈺雯 Yu-wen Huang \*

### 中提琴 Viola

| 首席 Principal

| 蕭宇沛 Yu-pei Hsiao

| 謝婷妤 Ting-yu Hsieh

| 呂佳旻 Chia-min Lu

| 陳可倪 Ko-ni Chen

| 陳若帆 Jo-fan Chen

| 江妍昕 Yen-hsin Chiang

| 翁子和 Tzu-ho Weng

| 江婉婷 Wan-ting Chiang

| 蔡昀熙 Yun-hsi Tsai

| 朱儀庭 Yi-Ting Chu \*

| 徐浩原 Hao-yuan Hsu \*

| 許義昕 Yi-hsin Hsu \*

### 大提琴 Cello

#### 首席 Principal

陳南呈 Nan-cheng Chen

陳世霖 Shih-lin Chen

#### 副首席 Co-Principal

曾韻澄 Yun-cheng Tseng

楊培詩 Pei-shih Yang

劉慧芬 Hui-fen Liu

闕琬萼 Wan-ting Chueh

邵佩琳 Pei-lin Shao

林君翰 Chun-han Lin

萬兆九 Chao-chiu Wan

丁莉齡 Li-ling Ting \*

### 低音提琴 Double Bass

#### 首席 Principal

吳子安 Zi-an Wu

#### 助理首席 Assistant Principal

黃意然 I-jan Huang

羅伊純 I-chun Lo

邱歆詒 Hsin-yi Chiu

賴玟君 Wen-jiun Lai

汪星諭 Hsing-yu Wang

陳佳璘 Chia-lin Chen

楊子儀 Tzu-i Yang

### 長笛 Flute

#### 客席首席 Guest Principal

Megan Sterling

林靜曼 Ching-min Lin

### 短笛 Piccolo

堤由佳 Yuka Tsutsumi

### 雙簧管 Oboe

#### 首席 Principal

蔡采璇 Chai-hsuan Tsai

#### 客席首席 Guest Principal

王譽博 Yu-po Wang

高維謙 Wei-chien Kao

### 英國管 English Horn

劉雅蘭 Ya-lan Liu

### 單簧管 Clarinet

#### 首席 Principal

莊蕙竹 Lucy Hui-chu Chuang

#### 助理首席 Assistant Principal

蘇怡方 Yi-fang Su

楊曼君 Man-chun Yang \*

### 低音單簧管 Bass Clarinet

林彥良 Yen-liang Lin

**低音管 Bassoon**

| 首席 **Principal**

| 許家華 Chia-hua Hsu

| 客席首席 **Guest Principal**

| Toby Chan

| 吳婉菁 Wan-ching Wu

**倍低音管 Contrabassoon**

| 林彥君 Yen-chung Lin

**法國號 Horn**

| 客席首席 **Guest Principal**

| Mischa Greull

| 黃嘉怡 Chia-i Huang

| Todor Popstoyanov \*

| 李慧怡 Hui-Yi Lee \*

**小號 Trumpet**

| 首席 **Principal**

| 杉木馨 Kaoru Sugiki

| 客席首席 **Guest Principal**

| 侯傳安 Chuan-an Hou

| 何忠謀 Chung-mom Ho

| 高信譚 Hsin-tan Kao

| 賴怡蓓 Yi-chien Lai

**長號 Trombone**

| 首席 **Principal**

| 劉昱男 Yu-nan Liu

| 謝文碩 Wen-shuo Hsieh

**低音長號 Bass Trombone**

| 馬萬銓 Wan-chuan Ma

**低音號 Tuba**

| 首席 **Principal**

| 蔡孟昕 Meng-hsin Tsai

**定音鼓 Timpani / 打擊 Percussion**

| 首席 **Principal**

| 鄭雅琪 Ya-chi Cheng

| 賈雯豪 Wen-hao Ku

| 陳昶嘉 Chang-chia Chen

| 巫弈仙 Yi-hsien Wu \*

| 戴健宇 Chien-yu Tai \*

| 廖邦豪 Bang-hau Liao \*

**鋼琴 Piano**

| 賀 芸 Yun Ho \*

**豎琴 Harp**

| 許淑婷 Shu-ting Hsu \*

\* 協演人員 Auxiliary

## 貝多芬：降 E 大調第五號鋼琴協奏曲「皇帝」

第一樂章 快板

第二樂章 稍快的慢板

第三樂章 迴旋曲，快板

貝多芬的五首鋼琴協奏曲，象徵了他不同時期的創作手法：第一、二號的傳統「海頓與莫札特」風格、第三號展現了個人強烈戲劇性色彩、第四號突破傳統手法的獨創新意、到最後展現帝王氣魄的第五號，每個階段的鋼琴協奏曲都可以說是貝多芬的風格寫照。

從十八世紀中期開始，經過不斷的改良和開發之後，鋼琴彈奏出來的音響已漸漸達到貝多芬期待的效果。在他的鋼琴協奏曲裡，不只強化了鋼琴的力度和音色，連帶地管弦樂聲部的份量也加重不少，創作於 1809-1811 年間的第五號鋼琴協奏曲就是個例子。這部作品之所以被通稱為「皇帝」，事實上並不是由貝多芬親自命名的，據稱是由樂譜出版商克雷摩 (Johann Baptist Cramer, 1771-1858) 冠上的，原因是這部作品展現了帝王般的宏偉氣魄，但是在創作期間，貝多芬的現實生活並未如帝王般的舒坦自在。

當時拿破崙率領大軍進攻維也納，原本美麗優雅的音樂之都，在砲火不斷襲擊之下幾乎成了廢墟，而貝多芬自己也正飽受著耳朵疾病的困擾。即使內在與外在的現實環境並不順利，但這些因素卻激發了貝多芬更強的鬥志，讓他寫下獨步古典樂壇的經典名曲。樂曲完成後，貝多芬獻給他的贊助人兼學生魯道夫大公。

快板的第一樂章，佔了整部作品二分之一的篇幅，樂章開頭瞬間展現了堂皇氣勢，面對交響化的管弦樂聲部，獨奏鋼琴展現了猶如一夫當關的態勢，彼此競合。貝多芬嚴謹的創作邏輯，將奏鳴曲式架構縝密地推展，構成莊麗輝煌的樂章。

慢板的第二樂章帶著宗教氛圍，主題旋律不只安詳寧靜，彷彿還撫慰人心。樂章不間斷地進入輪旋曲式的第三樂章，在舞蹈律動的節奏之下，呈現了恢宏的氣度。

## Beethoven: Piano Concerto No. 5 in E-flat major, Op. 73, “Emperor”

### I. Allegro

### II. Adagio un poco mosso

### III. Rondo, Allegro

Beethoven’s five piano concertos trace his artistic evolution: the first two reflect the classical grace of Haydn and Mozart; the Third introduces dramatic individuality; the Fourth reveals bold innovation; and the Fifth (majestic and heroic) embodies his mature grandeur.

By the early 19th century, the piano had evolved into an instrument capable of the power and color Beethoven envisioned. Composed between 1809 and 1811, the Emperor Concerto strengthened both the piano’s brilliance and the orchestra’s symphonic role. The nickname “Emperor,” however, was not Beethoven’s own, it was coined by publisher Johann Baptist Cramer, who felt the work radiated regal splendor. Ironically, Beethoven’s life at the time was far from imperial: Vienna was under Napoleonic attack, and he was struggling with advancing deafness. Yet these adversities seemed to ignite his creative will, yielding one of the grandest masterpieces in the repertoire. Beethoven dedicated the work to his patron and pupil, Archduke Rudolf.

The first movement (Allegro), half the concerto’s length, opens with a commanding series of piano flourishes that instantly establish its noble tone. Beethoven’s precise sonata design unfolds with monumental logic and energy. The Adagio un poco mosso follows without pause, serene and hymn-like, radiating spiritual calm. It leads seamlessly into the jubilant Rondo finale, whose dance-like rhythm and radiant vigor bring the concerto to a triumphant close worthy of its “imperial” title.

## 普羅科菲夫：降 B 大調第五號交響曲

第一樂章 行板

第二樂章 強有力的快板

第三樂章 慢板

第四樂章 詼諧的快板

絕大多數人對於俄國作曲家普羅科菲夫的初體驗，是來自他為兒童量身打造的交響故事《彼得與狼》，除了這部老少咸宜、雅俗共賞的作品之外，普羅科菲夫的創作領域相當廣泛，囊括歌劇、芭蕾舞音樂、電影配樂、戲劇音樂、交響曲、協奏曲、室內樂、獨奏曲等，在二十世紀的俄國古典音樂創作史上，堪稱數一數二。降 B 大調第五號交響曲就是他在交響曲領域中出類拔萃的經典之作。

這部作品創作於 1944 年夏天，當時正是二戰期間，作曲家雖然沒有親自上前線，但他在手札裡寫著「自己該為國家做些有貢獻的事…這是一首自由和快樂的作品，是為具有純潔與高尚精神的人們所寫的歌詠之作」。普羅科菲夫前後只花費不到兩個月時間就完成了這首樂曲，其中融合了他個人早期追求創新的現代手法（例如和聲、調性運用），還有他對於抒情旋律的看重。

正如他所言，由傳統奏鳴曲式架構的第一樂章，在行板速度之下，第一主題由長笛與低音管奏出平靜、質樸的旋律，第二主題則是長笛與雙簧管奏出抒情、歌唱般的旋律。這兩個主題在整體包裝之下，展現了普羅科菲夫豐富的管弦樂法，時而磅礴壯闊，時而帶著幻想色彩。

詼諧性格的第二樂章，由生動的節奏開啟，有人形容這像是「蒸汽火車奔馳的畫面」，打擊樂器的穿插，則有畫龍點睛的效果。相較之下，慢板的第三樂章瀰漫著朦朧詩意，其中有部分創作手法和普羅科菲夫在 1938 年發表的芭蕾舞劇音樂《羅密歐與茱麗葉》的「樓臺會場景」相當類似，頗有異曲同工之妙！

快板的第四樂章，普羅科菲夫在樂譜上特別標明「遊戲似的」表情術語，但樂章一開始的氛圍卻是平靜安詳，直到中提琴聲部驟然奏出活潑律動的斷奏時，透過單簧管的愉悅旋律，這才讓人體會到遊戲似的活潑律動。隨著樂章進行，整體氣勢逐漸升騰，最終在狂喜的氛圍中畫下句點。

## Sergei Prokofiev: Symphony No. 5 in B-flat Major, Op. 100

### I. Andante

### II. Allegro marcato

### III. Adagio

### IV. Allegro giocoso

For many, Prokofiev's name first evokes *Peter and the Wolf*, yet his creativity ranged widely, including opera, ballet, film, and symphony. Among his symphonic works, the Fifth Symphony, composed in the summer of 1944, stands as a monumental achievement. Written during World War II, Prokofiev described it as “a hymn to free and noble humanity.” Though he was far from the front, he sought to contribute to his nation's spirit, completing the work in less than two months.

The first movement, in sonata form and Andante tempo, opens with a tranquil, noble theme in flute and bassoon, followed by a lyrical second theme in flute and oboe. These ideas, rich in color and harmony, expand into sweeping orchestral textures, by turns grand, mysterious, and radiant.

The second movement is a brilliant scherzo, motoric and rhythmically charged, often likened to a speeding locomotive, enlivened by crisp percussion. The slow third movement (Adagio) unfolds in a dreamy haze, its melancholic lyricism recalling the emotional depth of *Romeo and Juliet*, particularly the “balcony scene.”

The finale begins calmly, marked Allegro giocoso (“playful”), as if hesitant to reveal its energy. Soon, the violas ignite a vigorous rhythmic motion, joined by gleaming woodwinds and buoyant melodies. The tempo and excitement intensify toward the end, culminating in an ecstatic, almost delirious conclusion, a powerful affirmation of life and resilience in the face of war.

Welcome

招募

ESO 之友



加入會員!於音樂會現場領取「2025 樂季手冊」!

★  
第一手音樂會訊息 get !!  
會員專屬購票優惠 get !!

此種好康，怎能錯過!

活動辦法

進入以下連結頁面註冊並加入「ESO 之友」會員  
現場登入後台顯示會員頁面

(完成以上動作，即可於現場免費領取樂季手冊，每場音樂會數量有限)



擁有第一手的音樂會資訊，刻不容緩！  
心動不如馬上行動！立即加入



長榮交響樂團  
EVERGREEN  
SYMPHONY  
ORCHESTRA

ESO  
大師精選  
2025樂季

Jaap van Zweden

梵志登

朴智潤

與

Ji-yoon Park

ESO

Evergreen Symphony  
Orchestra

2025

12

12

FRI. 19:30

衛武營音樂廳

Weiwuying Concert Hall

票價：400、800、1,200、1,600、  
2,000、2,500

13

SAT. 19:30

屏東演藝廳音樂廳

Pingtung Performing Arts Center

票價：400、700、1,000、  
1,200、1,500

羅西尼：歌劇《威廉·泰爾》序曲

Rossini: *William Tell Overture*

孟德爾頌：E小調小提琴協奏曲

Mendelssohn: *Violin Concerto in E minor, Op. 64*

布拉姆斯：D大調第二號交響曲

Brahms: *Symphony No. 2 in D major, Op. 73*



指導單位



主辦單位

長榮交響樂團



屏東場承辦單位



購票請洽



高雄場贊助單位



本活動適用文化幣



每一次搭乘  
都是美好回憶



每一次出發  
都像載家人出去玩  
全神貫注安全守護  
每一次保養  
都像照顧愛車  
仔細檢查用心維護  
長榮巴士以專業團隊  
齊心守護您旅程中的每一個環節  
讓您安心出遊，開心返家  
滿載心回憶！

長榮巴士提供

- 20人座中型巴士
  - 43人座大型巴士等2款車型
- 是團體出遊的最佳選擇



長榮巴士  
EVERGREEN BUS

服務專線：03-3570498 | 網址：[www.evergreenbus.com](http://www.evergreenbus.com) |

ESO

大師精選

2025樂季

莫札特：G小調第四十號交響曲

Mozart: Symphony No. 40 in G minor, K. 550

馬勒：D大調第一號交響曲「巨人」

Mahler: Symphony No. 1 in D major, "Titan"

2026.01.16

FRI. 19:30

國家音樂廳

National Concert Hall



梵志登 × 長榮交響樂團  
JAAP VAN ZWEDEN × EVERGREEN SYMPHONY ORCHESTRA

主辦單位 / 長榮交響樂團

[WWW.EVERGREENSYMPHONY.ORG](http://WWW.EVERGREENSYMPHONY.ORG)

購票請洽 / OPENTIX

一指展開

島嶼旅行的想像

探索LES ileS 立榮島旅誌更多內容

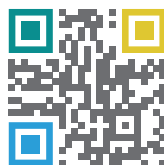
📱 即刻掃描 QR code 或下載立榮航空App



LES ileS  
立榮島旅誌



ANDROID APP ON  
Google Play



Available on the iPhone  
App Store



## 世界級鋼構專業 成就建築經典

長榮鋼鐵以安全第一、品質至上的企業理念，成就無數建築工程經典！  
是您最值得信賴的鋼鐵事業夥伴。



長榮鋼鐵股份有限公司  
EVERGREEN STEEL CORPORATION



從您選擇長榮航空那一刻起，我們匯聚上萬名同仁努力，遵循上萬道標準作業程序

# 您的微笑 就是我們的SOP



長榮航空 萬千一心 精彩每一程